

4-1363 - 2008/2009 :  
 Nr. 1 : Voorstel van verklaring tot herziening van de Grondwet, met als doel in de gebruikte terminologie de geslachtsgelijkheid tot uitdrukking te brengen.  
 Nr. 2 : Verslag.  
 4-1368 - 2008/2009 :  
 Nr. 1 : Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 110 van de Grondwet wat betreft het genaderecht.  
 Nr. 2 : Verslag.  
 4-1547 - 2009/2010 :  
 Nr. 1 : Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 21, tweede lid, van de Grondwet.  
 Nr. 2 : Verslag.  
 4-1777 - 2009/2010 :  
 Nr. 1 : Ontwerp van verklaring tot herziening van de Grondwet.  
 Nr. 2 : Amendementen.  
 Nr. 3 : Verslag.  
 Nr. 4 : Tekst aangenomen door de Commissie.  
 Nr. 5 : Amendementen.  
*Handelingen van de Senaat : 6 mei 2010.*

4-1363 - 2008/2009 :  
 N° 1 : Proposition de déclaration de révision de la Constitution visant à traduire l'égalité des sexes dans la terminologie utilisée.  
 N° 2 : Rapport.  
 4-1368 - 2008/2009 :  
 N° 1 : Proposition de déclaration de révision de l'article 110 de la Constitution en ce qui concerne le droit de grâce.  
 N° 2 : Rapport.  
 4-1547 - 2009/2010 :  
 N° 1 : Proposition de déclaration de révision de l'article 21, alinéa 2, de la Constitution.  
 N° 2 : Rapport.  
 4-1777 - 2009/2010 :  
 N° 1 : Projet de déclaration de révision de la Constitution.  
 N° 2 : Amendements.  
 N° 3 : Rapport.  
 N° 4 : Texte adopté par la Commission.  
 N° 5 : Amendements.  
*Annales du Sénat : 6 mai 2010.*

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
 KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
 EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
 N. 2010 — 1473 [C – 2010/21063]

7 MEI 2010. — Koninklijk besluit houdende bijeenroeping van de kiescolleges voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en bijeenroeping van de nieuwe federale Wetgevende Kamers

ALBERT II, Koning der Belgen,  
 Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 195, eerste, tweede en derde lid, en 46, vijfde lid, van de Grondwet;

Gelet op artikel 142, eerste lid, van het Kieswetboek, gewijzigd bij de wetten van 5 juli 1976 en 18 december 1998;

Gelet op de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, inzonderheid op artikel 14, eerste lid, 3°, gewijzigd bij de wetten van 5 april 1995 en 18 december 1998;

Overwegende dat het aangewezen is de openingsuren in de stembureaus met geautomatiseerde stemming te verlengen, teneinde een vlot verloop van de stemming te verzekeren;

Gelet op de verklaring van de federale wetgevende macht van 7 mei 2010 houdende dat er reden bestaat tot herziening van sommige bepalingen van de Grondwet die zij erin aanwijst;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 3 mei 2010;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De kiescolleges van alle kieskringen van het Rijk worden op zondag 13 juni 2010 bijeengeroepen tussen 8 en 13 uur in de kieskantons waar de stemming door middel van papieren stembiljetten geschiedt, en tussen 8 en 15 uur in de kieskantons waar de stemming geautomatiseerd is, met het oog op de gelijktijdige verkiezing van het vereiste aantal volksvertegenwoordigers en rechtstreeks verkozen senatoren.

**Art. 2.** De nieuwe Kamer van volksvertegenwoordigers en de nieuwe Senaat beperkt tot de rechtstreeks verkozen senatoren, worden op dinsdag 6 juli 2010 bijeengeroepen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
 CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
 ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
 F. 2010 — 1473 [C – 2010/21063]

7 MAI 2010. — Arrêté royal portant convocation des collèges électoraux pour l'élection des Chambres législatives fédérales, ainsi que convocation des nouvelles Chambres législatives fédérales

ALBERT II, Roi des Belges,  
 A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 195, alinéas 1<sup>er</sup>, 2 et 3, et 46, alinéa 5, de la Constitution;

Vu l'article 142, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code électoral, modifié par les lois des 5 juillet 1976 et 18 décembre 1998;

Vu la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, notamment l'article 14, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, modifié par les lois des 5 avril 1995 et 18 décembre 1998;

Considérant qu'il s'indique de prolonger les heures d'ouverture dans les bureaux de vote équipés d'un système de vote automatisé, afin de garantir un bon déroulement du scrutin;

Vu la déclaration du pouvoir législatif fédéral du 7 mai 2010 portant qu'il y a lieu à révision des dispositions constitutionnelles qu'il y désigne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 3 mai 2010;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Intérieur, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les collèges électoraux de toutes les circonscriptions électorales du Royaume sont convoqués le dimanche 13 juin 2010 entre 8 et 13 heures dans les cantons électoraux où le vote s'exprime au moyen de bulletins en papier, et entre 8 et 15 heures dans les cantons électoraux où le vote est automatisé, à l'effet d'élire simultanément le nombre requis de membres de la Chambre des représentants et de membres du Sénat élus directement.

**Art. 2.** La nouvelle Chambre des représentants et le nouveau Sénat limité aux sénateurs élus directement sont convoqués le mardi 6 juillet 2010.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Eerste Minister en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 7 mei 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 7 mai 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM